



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru afaceri externe

2011/0366(COD)

7.9.2012

AVIZ

al Comisiei pentru afaceri externe

destinat Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al
Consiliului de instituire a Fondului pentru azil și migrație
(COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD))

Raportor pentru aviz: Sophocles Sophocleous

PA_Legam

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

În domeniul politicilor în materie de afaceri interne, care vizează securitatea, migrația și gestionarea frontierelor externe, Comisia propune, pentru perioada 2014-2020, simplificarea structurii instrumentelor privind cheltuielile prin reducerea numărului de programe la o structură formată din doi piloni. Fondul pentru azil și migrație reprezintă unul dintre acești doi piloni, alături de un fond nou pentru securitatea internă.

Comisia pentru afaceri externe salută eforturile de a ajunge, prin acest fond, la o solidaritate sporită în rândul tuturor statelor membre ale UE în sensul coordonării eficiente a politicii și partajarea sarcinilor.

Comisia subliniază că este important să se asigure coerența și consecvența între măsurile luate în cadrul acestui fond și cele luate în cadrul instrumentelor de finanțare externe, în special având în vedere faptul că fondul va fi parțial utilizat pentru a sprijini cooperarea cu țările terțe, în special în cadrul punerii în aplicare a acordurilor de readmisie, a parteneriatelor pentru mobilitate și a programelor de protecție regională.

Mai general, fondul ar trebui să fie utilizat în conformitate cu acțiunea externă a Uniunii în general și ar trebui să respecte obiectivele sale și principiile care le guvernează, astfel cum se prevede la articolul 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană.

Prin urmare, Comisia pentru afaceri externe se pronunță pentru implicarea puternică și bine definită a Serviciului European de Acțiune Externă, în special în etapa de programare a fondului, cu scopul de a evita orice suprapunere cu alte instrumente în ceea ce privește țările terțe și, de cealaltă parte, de a asigura sinergiile și complementaritatea. Ea subliniază, pe lângă aceasta, faptul că toate acțiunile sprijinite de Fond ar trebui să respecte drepturile fundamentale ale categoriilor de persoane vizate de acest regulament și că anumite acțiuni finanțate din fond ar trebui să aibă ca obiectiv specific consolidarea respectării drepturilor fundamentale.

AMENDAMENTE

Comisia pentru afaceri externe recomandă Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 25 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(25a) Pentru a se asigura că măsurile din cadrul acestui fond sunt în întregime coerente cu măsurile sprijinite prin intermediul instrumentelor de finanțare externă ale Uniunii, și complementare acestora, precum și că respectă obiectivele

și principiile acțiunii externe a Uniunii, Serviciul European de Acțiune Externă ar trebui să fie implicat pe deplin, pe lângă serviciile relevante din cadrul Comisiei, în procesul de programare și de supraveghere a acestui fond.

Amendamentul 2

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera a – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care se numără ***nivelul îmbunătățirii condițiilor de primire a solicitanților de azil***, calitatea procedurilor de azil, convergența ratelor de recunoaștere între statele membre și eforturile depuse de statele membre în materie de relocare;

Amendamentul

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care se numără calitatea procedurilor de azil, convergența ratelor de recunoaștere între statele membre și eforturile depuse de statele membre în materie de relocare;

Amendamentul 3

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Măsurile luate în vederea realizării obiectivelor definite la alineatele (1) și (2) sunt pe deplin coerente cu măsurile sprijinite prin instrumentele de finanțare externă ale Uniunii, pe care le completează, și respectă obiectivele și principiile acțiunii externe a Uniunii.

Amendamentul 4

Propunere de regulament Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) furnizarea de informații pentru comunitățile locale, precum și formarea personalului autorităților locale care va interacționa cu persoanele primite;

Amendamentul

(e) furnizarea de informații pentru comunitățile locale, precum și formarea personalului autorităților locale care va interacționa cu persoanele primite, **în special cu privire la respectarea drepturilor fundamentale ale solicitanților de azil;**

Amendamentul 5

Propunere de regulament Articolul 5 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) crearea unor structuri administrative, sisteme și cursuri de formare a personalului și a autorităților judiciare relevante pentru a se asigura un acces facil al solicitanților de azil la procedurile de azil, precum și eficiența și calitatea acestora.

Amendamentul

(b) crearea unor structuri administrative, sisteme și cursuri de formare a personalului și a autorităților judiciare relevante pentru a se asigura un acces facil al solicitanților de azil la procedurile de azil, precum și eficiența și calitatea acestora, **respectând drepturile fundamentale ale solicitanților de azil. În acest scop, programul de formare european în materie de azil trebuie să fie menținut actualizat și extins, astfel încât să includă și alte organisme specializate, cum sunt organizațiile societății civile, în activitatea sa.**

Amendamentul 6

Propunere de regulament Articolul 7 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) crearea unei infrastructuri și a unor servicii adecvate pentru a se asigura efectuarea cu ușurință și eficacitate a

Amendamentul

(b) crearea unei infrastructuri și a unor servicii adecvate pentru a se asigura efectuarea cu ușurință și eficacitate a

acțiunilor de relocare și transfer;

acțiunilor de relocare și transfer,
respectând drepturile fundamentale ale persoanelor în cauză;

Amendamentul 7

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) stabilirea și elaborarea unor astfel de strategii de integrare, inclusiv o analiză a nevoilor, îmbunătățirea indicatorilor și evaluarea;

Amendamentul

(a) stabilirea și elaborarea unor astfel de strategii de integrare, inclusiv o analiză a nevoilor, îmbunătățirea indicatorilor ***de integrare*** și evaluarea ***condițiilor specifice ale solicitanților de azil, inclusiv evaluări participative, pentru identificarea celor mai bune practici;***

Amendamentul 8

Propunere de regulament Articolul 10 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) dezvoltarea de capacități ***interculturale*** suplimentare ale organizațiilor de punere în aplicare ce furnizează servicii publice și private, inclusiv ale instituțiilor de învățământ, promovarea schimbului de experiență și de bune practici, cooperarea și instituirea de rețele;

Amendamentul

(c) dezvoltarea de capacități suplimentare ale organizațiilor de punere în aplicare ce furnizează servicii publice și private, inclusiv ale instituțiilor de învățământ, ***în domeniul interculturalității și al drepturilor omului;*** promovarea schimbului de experiență și de bune practici, cooperarea și instituirea de rețele;

Amendamentul 9

Propunere de regulament Articolul 11 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) crearea unor structuri administrative, sisteme și cursuri de formare a personalului pentru a se asigura ***o derulare*** în bune

Amendamentul

(b) crearea unor structuri administrative, sisteme și cursuri de formare a personalului pentru a se asigura ***că procedurile de***

condiții *a procedurilor de returnare*;

returnare se derulează în bune condiții și protejează pe deplin drepturile fundamentale ale migranților;

Amendamentul 10

Propunere de regulament

Articolul 11 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) sprijinirea evaluării și monitorizării independente a operațiilor de returnare de către organizațiile societății civile, pentru a asigura respectarea drepturilor omului;

Amendamentul 11

Propunere de regulament

Articolul 21 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) studii privind posibile noi forme de cooperare ale Uniunii în domeniul azilului, imigrației, integrării și returnării, precum și al legislației relevante a UE, privind diseminarea și schimbul de informații privind cele mai bune practici și toate celelalte aspecte legate de politicile în materie de azil, imigrație, integrare și returnare, inclusiv comunicarea instituțională privind prioritățile politice ale Uniunii;

(c) studii privind posibile noi forme de cooperare ale Uniunii în domeniul azilului, imigrației, integrării și returnării, precum și al legislației relevante a UE, privind diseminarea și schimbul de informații privind cele mai bune practici și toate celelalte aspecte legate de politicile în materie de azil, imigrație, integrare și returnare, inclusiv comunicarea instituțională privind prioritățile politice ale Uniunii **și respectarea drepturilor fundamentale ale persoanelor incluse în categoriile stabilite la articolul 4;**

PROCEDURĂ

Titlu	Fondul pentru azil și migrație
Referințe	COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD)
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	LIBE 15.12.2011
Aviz emis de către Data anunțului în plen	AFET 15.12.2011
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Sophocles Sophocleous 20.12.2011
Raportor/Raportoare pentru aviz substituit(ă)	Kyriakos Mavronikolas
Data adoptării	6.9.2012
Rezultatul votului final	+: 41 –: 3 0: 4
Membri titulari prezenți la votul final	Frieda Brepoels, Elmar Brok, Mário David, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, María Muñiz De Urquiza, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Mirosław Piotrowski, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Nikolaos Salavrakos, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala, Karim Zérubi
Membri supleanți prezenți la votul final	Charalampos Angourakis, Elena Băsescu, Andrew Duff, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Emilio Menéndez del Valle, Jean Roatta, Carmen Romero López, Helmut Scholz, Indrek Tarand, Ivo Vajgl
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Danuta Jazłowiecka, Sophocles Sophocleous